

# TRIXIE



## Effilierschere

Zum Ausdünnen des Fells

- (EN) **Thinning Scissors**  
For thinning the fur
- (FR) **Ciseaux à effiler**
- (NL) **Effileerschaar**
- (IT) **Forbici per sfoltire**
- (SV) **Effileringssax**
- (ES) **Tijeras de Vaciado**
- (RU) **Ножницы филировочные**



Scheren &  
Formen

Shear &  
Shape

#2352

# TRIXIE

**DE Effilierschere | Scheren & Formen | Zum Ausdünnen des Fells | Kunststoff/Gummi mit rostfreiem Edelstahl | Wichtiger Hinweis:** Fell von dem Schneiden gründlich säubern. Regelmäßige Reinigung und Pflege erhält die Schärfe und Lebensdauer der Schneidblätter. Nur für das Schneiden von Tierfell geeignet.

**EN Thinning Scissors | Shear & Shape | For thinning the fur | plastic/ rubber with stainless steel | Important note:** Clean fur well before cutting it. Regular cleaning and care keeps the blades sharp and makes them last longer. Only suitable for cutting animal fur.

**FR Ciseaux à effiler | Tond & Modèle | Pour éclaircir le pelage | plastique/caoutchouc avec acier inoxydable | Note importante :** nettoyez bien le pelage avant de le couper. Un nettoyage et un soin réguliers maintiennent les lames bien tranchantes et les conservent plus durablement. Adapté uniquement au pelage de l'animal.

**NL Effileerschaar | Trimmen & Modelleren | Voor het uitdunnen van de vacht | kunststof/ rubber met roestvrij staal | Belangrijk:** vacht vóór de trimbeurt grondig schoonmaken. Regelmatige reiniging en onderhoud behoudt de scherpte en levensduur van de scharen. Alleen geschikt voor het trimmen van een dierenvacht.

**IT Forbici per sfoltire | La tosatura | Per sfoltire il pelo | in plastica/gomma con acciaio inox | info smaltimento: [www.trixieitalia.it](http://www.trixieitalia.it) | Informazioni importanti:** pulire bene il pelo prima di cominciare a tagliarlo. Pulizia e cura regolari mantengono le lame affilate e le fanno durare più a lungo. Adatto solamente al taglio del pelo animale.

**SV Effileringssax | Sax & Form | För att tunna ut päls | plast/gummi med rostfritt stål | Viktigt:** Rengör pälsen väl innan du skär den. Regelbunden rengöring och skötsel håller bladen skarpa och gör så att de håller längre. Endast lämplig för klippning av djurpäls.

**ES Tijeras de Vaciado | Esquilar y Dar forma | Para el vaciado del pelaje | plástico/caucho con acero inoxidable | Nota importante:** Limpiar el pelaje bien antes de cortarlo. La limpieza y el cuidado regular mantiene las cuchillas afiladas y permite una duración prolongada. Únicamente apto para el corte de pelaje de animales.

**RU Ножицы филировочные | Стрижка и коррекция | Для прореживания шерсти | пластик/резина с нержавеющей сталью | Примечание:** Перед стрижкой необходимо искупать питомца. Регулярный

уход и правильное хранение инструмента позволят сохранить лезвия острыми как можно дольше. Только для стрижки животных.

**PT Tesoura, Meio Dente | Tosquiar & Aparar | Para desbastar o pelo | plástico/borracha com inox | Nota importante:** Limpar bem o pelo antes de o cortar. Limpeza e cuidado regular, mantém as lâminas afiadas e prolongam a sua vida. Apenas indicado para o corte de pelo animal.

**PL Nożyczki trymerskie | Przcycinanie i Kształtowanie | Do cieniowania/przedziedzania sierści | plastik/guma/stal nierdzewna | Ważne:** Przed przystąpieniem do cięcia dobrze wyczyść sierść. Regularne czyszczenie i pielęgnacja zapewniają odpowiednią ostrość i przedłużają żywotność nożyc. Produkt przeznaczony dla zwierząt.

**CS Efilační nůžky | Stríhací & Formovací | Pro prostřihávání srsti | plast/guma s nerezovou ocelí | Důležitá poznámka:** Před střiháním důkladně srst vyčistěte. Pravidelné čištění a péče udržují ostří nůžek ostré a prodlužují jejich životnost. Vhodný pouze pro střihání zvířecí srsti.

**DA Udtundersaks | Trimming | Til udtynding af pelsen | plastik/ gummi med rustfrit stål | Viktigt:** Vask pelsen grundigt før klip. Jævnlig rengøring og pleje holder saksen skarp og mere holdbar. Kun til dyrepels.

**SK Prestrihávacie nožnice | Zostrih a vytvarovanie srsti | Na prestrihávanie srsti | plast/guma s ušľachtilou oceľou | Dôležité upozornenie:** pred strihaním srsti dobre očistite. Pravidelné čistenie a starostlivosť udrží čepce ostré a predĺži ich životnosť. Vhodné len na strihanie srsti zvierat.

**UK Ножиці для філірування | Підстригання та надання форми | корпус із пластмаси/гуми з частинами з нержавіючої сталі | Важливе зауваження.** Перед стрижкою добре почистіть хутро. Регулярне чищення та догляд дозволяють зберігати леза гострими та продовжити термін їхньої служби. Підходить тільки для стрижки хутра тварин.

**HU Ritkító olló | Nyírás és formázás | műanyag/gumi anyag rozsdamentes acéllal | Fontos megjegyzés:** A vágás előtt alaposan tisztítsa meg a bundát. A rendszeres tisztítás és ápolás élesen tartja a pengéket és hosszabb élettartamot biztosít. Csak állati bunda vágására alkalmas.

#2352

Made in China

93300



4

011905

023526



TRIXIE Heimtierbedarf · Industriestr. 32  
24963 Tarp · GERMANY · [www.trixie.de](http://www.trixie.de)

TRIXIE UK Pet Products Ltd., Unit 7, Deer Park  
Road, Moulton Park, Northampton NN3 6RZ